
Mille GT



VARIATIONS AU MANUEL «INSTRUCTIONS POUR L'USAGE» 850 T5 (cod. 28 90 00 02)



MOTO GUZZI

Mille GT

CARACTERISTIQUES GENERALES

Moteur

2 cylindres - 4 temps	
Disposition des cylindres	en «V» à 90°
Alésage	mm 88
Course	mm 78
Cylindrée totale	cc 948,8
Rapport volumétrique	9,2 : 1
Couple max.	7,7 à 5200 t/m

Distribution

A soupapes en tête avec tiges et culbuteurs.

Allimentation

N. 2 carburateurs «Dell'Orto» type PHF 30 CD (droite) et PHF 30 CS (gauche).

Graissage

Sous pression par pompe à engrenages.
Filtres à crépine et à cartouche montés dans le carter inférieur.
Pression normale de graissage 3,8 ÷ 4,2 kg/cm² (réglable avec clapet situé dans le carter inférieur).
Manocontact sur le carter pour signaler l'abaissement de la pression.

Alternateur

Monté à l'avant et en bout du vilebrequin (14 V- 20 A).

Allumage

Distributeur d'allumage avec deux rupteurs et avance automatique par masses centrifuges.

Caractéristiques de l'allumage:

- avance (fixe) $2^{\circ} \pm 1^{\circ}$
- avance totale (fixe + automatique) $33^{\circ} \pm 1^{\circ}$

Ecartement des contacts des rupteurs: mm $0,37 \div 0,43$.

Bougies: Marelli CW 7 LP; Bosch W 7 D;

Bosch W 7 DC; Champion N 9 Y; Lodge HLN Y.

Ecartement des électrodes: mm 0,6.

Bobines d'allumage: 2 montées sur le cadre.

Roues

Avant et arrière en alliage léger fondu avec jantes de dimensions: «WM 3/2,15 x 18" CP 2»

Pneus

AV: 110/90 H18"

AR: 120/90 H18"

Freins

AV: à disque avec étrier fixe et deux cylindres. Commande par manette située sur le côté droit du guidon. Transmission hydraulique indépendante du frein AR;

- \varnothing disque 300 mm;
- \varnothing cylindre freinant 38 mm;
- \varnothing pompe 13 mm.

AR: à disque avec étrier fixe et deux cylindres. Commande par pédale située au centre du véhicule, sur le côté droit;

- \varnothing disque 242 mm;
- \varnothing cylindre freinant 38 mm;
- \varnothing pompe 15,875 mm.

Un transmission hydraulique relié le frein AR au frein AV gauche qui est identique au frein AV droit commandé par manette au guidon.

Dimensions et poids

Empattement (chargé)	m 1,505
Longueur maxi	m 2,220
Largeur maxi	m 0,840
Hauteur maxi (avec retroviseurs)	m 1,320
Poids (à sec)	kg 230

Performances

Vitesse maxi avec seulement pilote à bord: environ 200 km/h.

Consommation d'essence: 5,8 litres aux cent

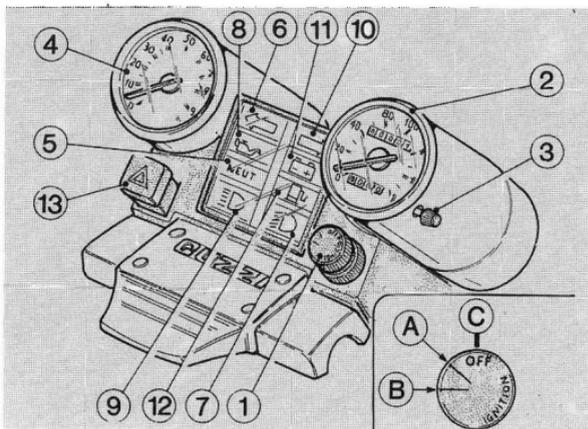
APPAREILS DE CONTROLE ET COMMANDE

Tableau de bord (fig. 4)

1 Commutateur à clef pour insérer les utilisateurs:

«OFF» en face du signe «C»: le moteur est éteint.
La clé peut être retirée (aucun contact);

«A» en face du signe «C» (clé tournée vers la droite): le moteur est prêt pour le démarrage, toutes les commandes sont alimentées. La clé ne peut pas être retirée;



4

«B» en face du signe «C» (clé tournée vers la droite): le moteur est à l'arrêt. Il est possible d'allumer les feux de stationnement en plaçant l'interrupteur «A» de fig. 6 sur la position 1. La clé peut être retirée.

2 Compteur de vitesse.

3 Remise à zéro du compteur.

4 Compte-tours électronique.

5 Voyant (vert «NEUT»): point mort. Il s'allume dès le passage au point mort.

6 Voyant (vert): clignotants de gauche.

7 Voyant (vert): aux feux de position.

8 Voyant (rouge): pression de l'huile. Il s'éteint dès que la pression est suffisante pour assurer une bonne lubrification du moteur. Si le voyant ne s'éteint pas, la pression est insuffisante: dans ce cas il faut arrêter immédiatement le moteur et rechercher la cause de l'incident.

9 Voyant (bleu): feu de route.

10 Voyant (vert): clignotants de droite.

11 Voyant (rouge): générateur. Il doit s'éteindre dès que le moteur atteint un certain régime.

12 Voyant (orange): réserve d'essence.

13 Commutateur des feux de détresse.

Interrupteurs de commande feux

(figg. 5 et 6)

Ils sont montés sur les côtés du guidon.

Interrupteur «A» (fig. 6)

- Position «O» feux éteints.
- Position «1» feux de stationnement allumés.
- Position «2» lampe bilux allumée.

Interrupteur «A» (fig. 5)

Avec l'interrupteur «A» de fig. 6 sur la position «2»,

- Position «LO» feu de croisement.
- Position «HI» feu de route.
- Position «FL» appels de phare.

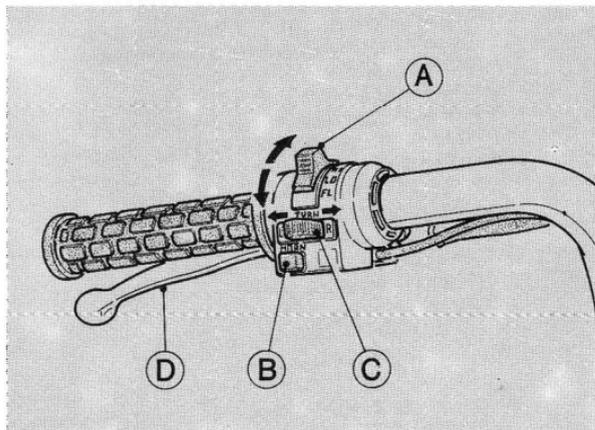
Bouton klaxon et interrupteur clignotants (fig. 5)

Ils sont montés sur le côté gauche du guidon:

Bouton «B» (Horn) commande klaxon électrique.

Interrupteur «C»

- Position «R»: commande clignotants droits.
- Position «L»: commande clignotants gauches.



Bouton de démarrage et interrupteur d'arrêt moteur (fig. 6)

Ils sont montés sur le côté droit du guidon.

Avec la clé «1» de fig. 4 (position «A» en face du signe «C»), le moteur est prêt au démarrage.

Pour allumer le moteur, il faut:

- s'assurer que l'interrupteur «B» soit sur la position «1» (run);
- tirer à fond le levier d'embrayage;
- si le moteur est froid, mettre le starter levier sur la position de démarrage;
- appuyer sur le bouton de démarrage «C» (start).

Pour éteindre d'urgence le moteur, il faut:

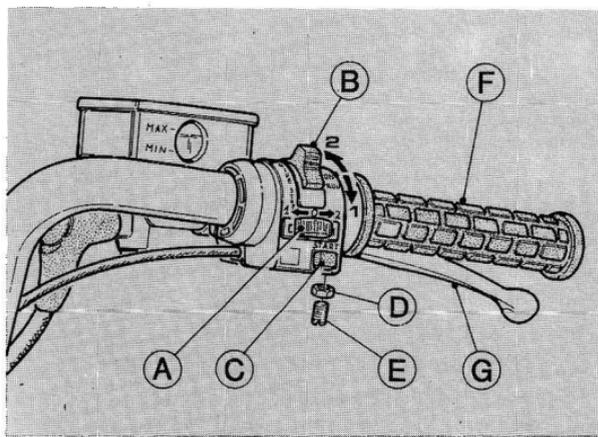
- mettre l'interrupteur «B» sur la position «2» (off).
Quand le moteur est arrêté, tourner le commutateur de fig. 4 vers la gauche jusqu'à ce que le signe «OFF» soit en face du signe «C», puis retirer la clé.

Poignée de commande des gaz

(«F» fig. 6)

La poignée de commande des gaz se trouve sur le côté droit du guidon. On ouvre les gaz en tournant la poignée vers le pilote et vice versa.

Pour durcir le retour de la poignée, il faut régler avec le contre-écrou «D» et la vis «E».



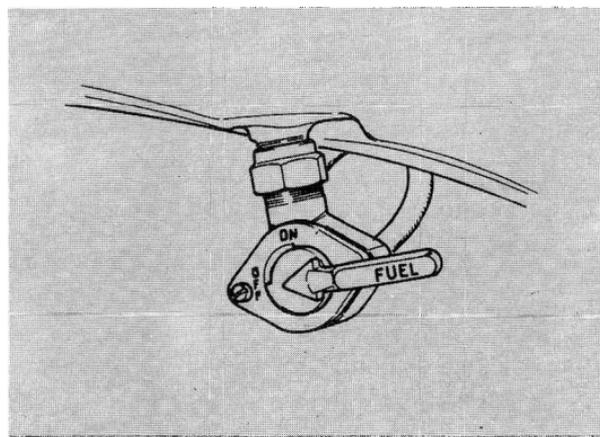
6

Levier d'embrayage («D» fig. 5)

Il se trouve sur le côté gauche du guidon et ne doit être actionné qu'au démarrage et pour changer de vitesse.

Levier de commande du frein AV droit («G» fig. 6)

Il se trouve sur le côté droit du guidon et commande la pompe du frein hydraulique AV droit.



9

Robinets d'essence (Fig. 9)

Montés sous le réservoir dans la partie arrière.
Les leviers des robinets (Fuel) ont deux positions:
«ON» ouvert: indicateur du levier vers l'haut.
«OFF» fermé: indicateur du levier horizontal.

Le robinet de gauche actionne automatiquement l'allumage du voyant réserve carburant sur le tableau de bord.

Réglage des amortisseurs AR (fig. 19)

Les ressorts des suspensions AR sont réglables sur trois positions à l'aide de la clé spéciale.

De plus, il est possible de régler l'action freinante des amortisseurs en agissant sur le disque «A» de fig. 19.

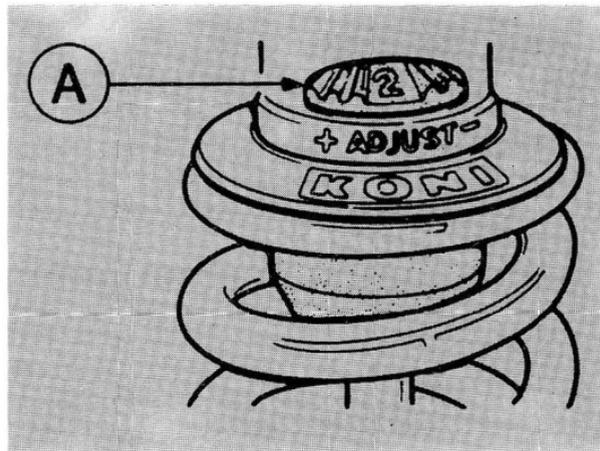
Il existe 4 positions de réglage en fonction des besoins et du chargement de la moto:

- position 1 - ressort très souple pour charge légère;
- position 2 - pour conduite avec ou sans passager sur routes en bonnes conditions (par ex. autoroutes);
- position 3 - pour conduite sportive avec ou sans passager et bagages;
- position 4 - ressort très dur pour conduite avec passager et charge lourde.

Avec le temps et après avoir parcouru de longues distances, les ressorts peuvent demander un réglage supérieur à celui qui vient d'être indiqué de façon à compenser l'usure naturelle des amortisseurs.

Si l'action des amortisseurs devient anormale, il faut les faire contrôler par l'un de nos concessionnaires.

N.B. - Ne jamais oublier que le disque et le ressort des deux amortisseurs doivent être réglés de façon identique pour assurer une bonne stabilité à la moto.



ALIMENTATION

Carburateur

N. 2 type Dell'Orto «PHF 30 CD» (à droite) et «PHF 30 CS» (à gauche)

Réglages

Passage	∅ mm 30
Boisseau gaz	50/3
Diffuseur	264 AB
Gicleur principal	125
Gicleur de ralenti	50
Gicleur de démarrage	75
Aiguille	K 23 (3ème cran)
Flotteur	g 10

Vis de réglage du ralenti: ouverture 1 tour et demi.

INSTALLATION ELECTRIQUE

Ampoules

Phare avant:

- Feu de route, feu de croisement 60/55 W
- Feu de ville ou de stationnement 4 W

Feu arrière:

- Eclairage plaque position, stop 5/21 W

Clignotants

10 W

Eclairage compteur et compte-tours

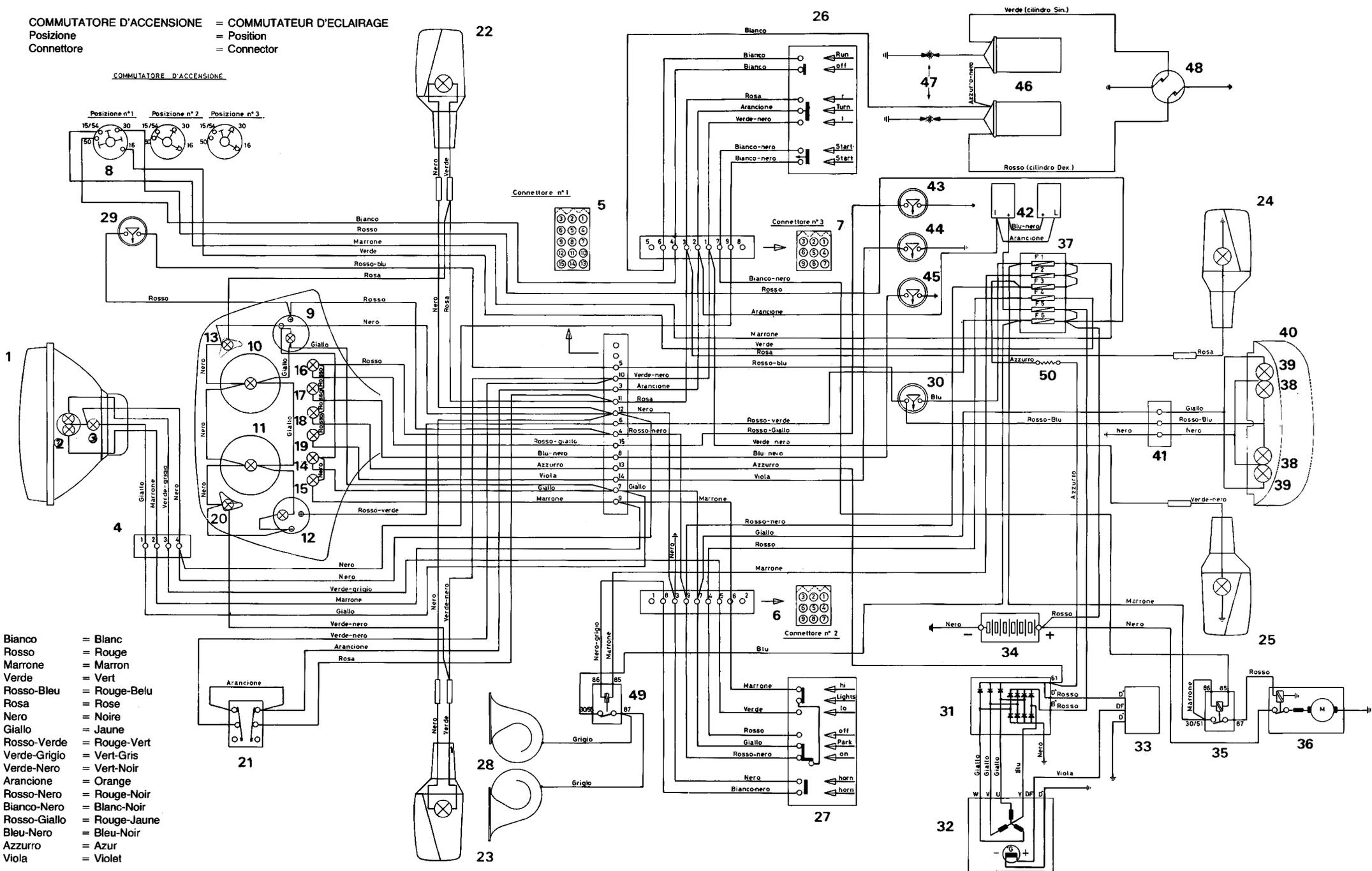
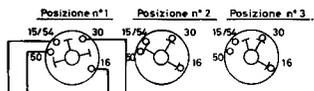
3 W

Voyants tableau de bord

1,2 W

COMMUTATORE D'ACCENSIONE = COMMUTATEUR D'ECLAIRAGE
 Posizione = Position
 Connettore = Connector

COMMUTATORE D'ACCENSIONE



- Bianco = Blanc
- Rosso = Rouge
- Marrone = Marron
- Verde = Vert
- Rosso-Blu = Rouge-Belu
- Rosa = Rose
- Nero = Noire
- Giallo = Jaune
- Rosso-Verde = Rouge-Vert
- Verde-Grigio = Vert-Gris
- Verde-Nero = Vert-Noir
- Arancione = Orange
- Rosso-Nero = Rouge-Noir
- Bianco-Nero = Blanc-Noir
- Rosso-Giallo = Rouge-Jaune
- Blu-Nero = Bleu-Noir
- Azzurro = Azur
- Viola = Violet

SEIMM MOTO GUZZI S. p. A. Mandello del Lario

Registro Società Lecco N. 2220

